

AB „MAŽEIKIŲ NAFTA”
metinė ataskaita 2007

AB MAŽEIKIŲ NAFTA
Annual Report 2007



AB „MAŽEIKIŲ NAFTA”
metinė ataskaita 2007

AB MAŽEIKIŲ NAFTA
Annual Report 2007

TURINYS

KAS MES ESAME	5
2007-IEJI VIENU ŽVILGSNIU	11
Į ATEITĮ – SU NAUJA ENERGIJA	21
KOKYBIŠKA PRODUKCIJA ĮVAIRIOMS RINKOMS	27
VIENA KOMANDA – VIENAS TIKSLAS	33
NAUJAS IMPULSAS LIETUVOS RINKAI	39
MES IR VISUOMENĖ: ATSAKINGI SAVO DARBUOTOJAMS, MIESTUI IR ŠALIAI	45
2008-IEJI – EFEKTYVŪS, ENERGINGI IR PELNINGI	53
NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA IR FINANSINĖS ATSKAITOMYBĖS DALIS	59

CONTENTS

WHO WE ARE	5
THE YEAR 2007 – OVERVIEW	11
WITH NEW ENERGY TO THE FUTURE	21
PRODUCTS OF BEST QUALITY FOR DIFFERENT MARKETS	27
ONE TEAM – COMMON SUCCESS	33
NEW STIMULUS FOR THE LITHUANIAN MARKET	39
US AND SOCIETY: RESPONSIBLE TO OUR EMPLOYEES, TOWN AND COUNTRY	45
THE YEAR 2008: EFFICIENT, ACTIVE AND PROFITABLE	53
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT AND PART OF FINANCIAL STATEMENTS	59





KAS
mes esame

WHO
We Are



Mes esame naftos perdirbimo įmonė, valdanti vienintelę Baltijos šalyse naftos produktų gamyklą, naftotiekių ir produktotiekių tinklą bei jūrinį naftos terminalą. Nuo 2006-ųjų pabaigos esame vienos didžiausių naftos pramonės kompanijų Vidurio ir Rytų Europoje – Lenkijos naftos koncerno „PKN Orlen“ – grupės dalis.

Pagrindinės mūsų veiklos sritys yra naftos produktų gamyba ir prekyba. Mūsų kompleksinio naftos perdirbimo produktų gamykloje per metus galima perdirbti 10 mln. tonų naftos.

Bendrovė – svarbiausia benzino ir dyzelino tiekėja Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje, viena didžiausių paslaugų pirkėjų Lietuvoje, didžiausia šalyje mokesčių mokėtoja, didžiausia Lietuvos bendrovė pagal pajamas ir viena didžiausių šalies eksportuotojų.

2007-ųjų pabaigoje AB „Mažeikių nafta“ dirbo 3344 darbuotojai.

Šiuo metu įgyvendiname modernizavimo programą ir investuojame į veiklos efektyvumo didinimą bei produktų kokybės gerinimą, darbų saugą ir aplinkos išsaugojimą ateities kartoms.

Siekiame tapti modernia, patikimai ir efektyviai dirbančia „Orlen“ grupės bendrove, galinčia konkuruoti su moderniomis regiono naftos perdirbimo įmonėmis.

We are the crude oil refining company operating the only refinery in the Baltic States, crude oil and petroleum product pipelines and the sea terminal. Since the end of the year 2006 we are a part of the group of Polish Company PKN ORLEN, one of the largest oil companies refiners in Central and Eastern Europe.

Our main activities are production and sales of petroleum products. Our Complex Refinery may process 10 million tons of crude oil per year.

We are the main supplier of gasoline and diesel fuel for the Lithuanian, Latvian and Estonian markets. We are the largest buyers of services in Lithuania, largest Lithuanian company in terms of revenues and payment of taxes as well as one of the major exporters of the country.

At the end of 2007, AB Mažeikių Nafta employed 3,344 employees.

Currently we are implementing the modernization program and investing into improvement of the performance efficiency and product quality as well as into occupational safety and preservation of the environment to the future generations.

We are pursuing to become modern, reliable and efficient company of the ORLEN Group capable of competing with modern petroleum refineries in the region.







2007-IEJI
vienu žvilgsniu

THE YEAR 2007
Overview



2007 01 22

„MAŽEIKIŲ NAFTOS“ VERTĖS KŪRIMO PROGRAMOS PRADŽIA
Sausio mėnesį pradėta „Mažeikių naftos“ vertės kūrimo programa, nustatiusi Bendrovės veiklos kryptis penkeriems metams.

2007 02 14

„MAŽEIKIŲ NAFTA“ ATNAUJINO VAKUUMINIO DISTILIAVIMO ĮRENGINĮ
Vasario mėnesį naftos produktų gamyklos sieros ir bitumo gamybos komplekse baigti vakuuminio distiliavimo įrenginio atstatymo darbai. Šis įrenginys laikinai pakeitė 2006 metų rudenį nuo gaisro nukentėjusį pagrindinį vakuuminio distiliavimo įrenginį ir ženkliai pagerino gamybos našumą.

2007 03 27

„MAŽEIKIŲ NAFTOJE“ SUREMONTUOTAS VISBREKINGO ĮRENGINYS
Kovą „Mažeikių nafta“ suremontavo visbrekingo įrenginį, kuris padėjo išgauti daugiau šviesiųjų naftos produktų iš to paties žalios naftos kiekio. Remontas atliktas vykdamas gamybos atstatymo darbus.

2007 06 04

PASKELBTA „ORLEN“ GRUPĖS VIZIJA APIE „MAŽEIKIŲ NAFTOS“ ATEITĮ

Birželio pradžioje tarptautinėje spaudos konferencijoje „Orlen“ grupė paskelbė, kad per 5 metus į „Mažeikių naftą“ bus investuota daugiau kaip 1,6 mlrd. JAV dolerių. Naujoje Bendrovės strategijoje numatyti veiksmai, susiję su naftos produktų gamyklos pajėgumų atkūrimu, veiklos efektyvumo didinimu ir naujo investicijų plano įgyvendinimu. Paskelbtas efektyvumo didinimo ir investicinių projektų tikslas – iki 2012 metų padidinti „Mažeikių naftos“ EBITDA 650 mln. JAV dolerių.

2007 06 12

„MAŽEIKIŲ NAFTA“ PASKELBTA METŲ EKSPORTUOTOJA

Birželio viduryje Vilniuje vykusioje Lietuvos pramoninkų konfederacijos metinėje konferencijoje apdovanotos Lietuvos bendrovės, svariausiai prisidėjusios prie Lietuvos eksporto augimo. „Metų eksportuotojo 2006“ titulas atiteko „Mažeikių naftai“. Bendrovė tokį pripažinimą pelnė jau trečią kartą.

AB MAŽEIKIŲ NAFTA – LAUNCH OF THE VALUE CREATION PROGRAM

In January the Value Creation Program was launched in AB Mažeikių Nafta. The Program established the strategy and business directions of the Company for the five-year period.

AB MAŽEIKIŲ NAFTA STARTED-UP THE REFURBISHED VACUUM DISTILLATION TOWER

In February the refurbished Vacuum Distillation Tower was started-up in Sulphur and Bitumen Production Complex of the Refinery. It temporarily replaced the main Vacuum Distillation Unit damaged by the fire in autumn of 2006, and considerably improved the production capacity.

VISBREAKING UNIT REVAMPED IN AB MAŽEIKIŲ NAFTA

In March AB Mažeikių Nafta completed the revamp of Visbreaking Unit, which enabled the Company to increase the yield of light petroleum products. The revamp was carried out as a part of the works to restore the Refinery's throughput capacities.

ORLEN GROUP VISION OF AB MAŽEIKIŲ NAFTA FUTURE PRESENTED

During the international press conference held in the beginning of June ORLEN Group announced about its plans to invest more than 1.6 billion US dollars in AB Mažeikių Nafta over a period of the next 5 years. The new strategy of the Company includes the activities to restore the capacities of the Refinery, improve its performance efficiency and implement the new investment plan. The goal of the announced efficiency improvement and investment projects is to increase AB Mažeikių Nafta EBITDA by 650 million US dollars by the year 2012.

AB MAŽEIKIŲ NAFTA - EXPORTER OF THE YEAR 2006

At its annual conference held in the middle of June the Lithuanian Confederation of Industrialists awarded the companies of Lithuania that have made the most considerable contribution to the growth of national exports in 2006. AB Mažeikių Nafta was awarded the title of Exporter of the Year 2006. This was the third time for the Company to receive such award.

22 January 2007

14 February 2007

27 March 2007

4 June 2007

12 June 2007



SILVER MEDAL FOR THE PRODUCT OF THE YEAR

2007 06 28

„MAŽEIKIŲ NAFTA“ NEPAŽEIDĖ KONKURENCIJOS REIKALAVIMŲ

Vilniaus apygardos administracinis teismas nusprendė, kad „Mažeikių nafta“ nepažeidė konkurencijos reikalavimų ir kad 2005 metais Konkurencijos taryba nepagrįstai paskyrė 32 mln. litų baudą.

2007 07 02

**PAREIGAS PRADĖJO EITI NAUJASIS VADOVAS
MAREK MROCZKOWSKIS**

Birželio pabaigoje Bendrovės valdyba naujuoju AB „Mažeikių nafta“ generaliniu direktoriumi paskyrė Marek Mroczkowski. Šias pareigas jis pradėjo eiti liepos mėnesį. Iki tol jis buvo kitos „Orlen“ grupės bendrovės, Čekijos „Unipetrol“ valdybos pirmininku.

2007 08 08

PRADĖTAS GAMINTI DAR ŠVARESNIŠ BENZINAS

Rugpjūčio mėnesį pastatytas katalizinio krekingo benzino hidrovalymo įrenginys, leidžiantis net penkis kartus sumažinti sieros junginių kiekį benzine. Naujasis 135 mln. litų įrenginys leidžia pasiekti tokį benzino nusierinimo lygį, kokio Europos Sąjungos standartai pareikalauja nuo 2009 metų. Pastačius naująjį įrenginį, Bendrovė Lietuvos rinkai siūlo tik besierį benziną.

Rugpjūčio mėnesį „Mažeikių nafta“ pradėjo dar vieną itin svarbų modernizacijos projektą — naujojo vandenilio gamybos įrenginio statybą.

2007 08 25

VASAROS Palydos su „PKN ORLEN“

„PKN Orlen“ Mažeikių bendruomenei vasaros palydėtuvių proga surengė miesto šventę „Vasaros palydos su „PKN Orlen“. Šventėje buvo pristatyta lenkų kultūra – liaudies dainos ir šokiai, lenkiškos virtuvės patiekalai. Vakare žiūrovus nustebino pirmą kartą Mažeikiuose dainavusios populiarios Europoje popmuzikos atlikėjos In-Grid koncertas.

Tęsdama ilgametę tradicijas ir palydėdama vasarą, „Mažeikių nafta“ įteikė dovanas Bendrovės darbuotojų vaikams, būsimiems pirmokams.

2007 09 22

PRADĖTAS KAPITALINIS GAMYKLOS REMONTAS

Suakaupti pakankamą naftos produktų kiekį vartotojų poreikiams patenkinti, rudens pradžioje „Mažeikių nafta“ sustabdė gamybą ir pradėjo didžiausią įmonės istorijoje kapitalinį remontą. Keletą mėnesių gamykloje dirbo per 4 000 darbininkų iš 15 šalių, daugiausia iš Lietuvos ir Lenkijos. Kapitalinio remonto darbams buvo skirta 80 mln. JAV dolerių.

THE COURT RELEASED AB MAŽEIKIŲ NAFTA FROM LTL 32 MILLION FINE

Vilnius Regional Administrative Court ruled that the fine of LTL 32 million imposed on AB Mažeikių Nafta by the Competition Council in 2005 was unreasonable, and found that the Company had not breached the Law on Competition.

MAREK MROCZKOWSKI APPOINTED AS THE GENERAL DIRECTOR

Marek Mroczkowski was appointed as the General Director of AB Mažeikių Naft by decision of the Board of Directors at the end of June, and commenced in this position from July. Previously Marek Mroczkowski has served as the Chairman of the Management Board of Unipetrol (Czech Republic), another company of ORLEN Group.

PRODUCTION OF CLEANER GASOLINE

In August AB Mažeikių Nafta completed FCC Gasoline Hydrotreatment Unit enabling the Company to reduce the sulphur content in gasoline five times. The new 135 million LTL unit allows desulphurizing gasoline up to the level to be required by the European Union standards from year 2009. The new unit now enables the Company to offer only free-sulphur gasoline to Lithuanian market.

In August AB Mažeikių Nafta also started implementation of another modernization project being of major importance for the Company - construction of a new Hydrogen Generation Unit.

SUMMER FAREWELL WITH PKN ORLEN

PKN Orlen arranged for Mažeikiai community a town feast called “Farewell to Summer with PKN Orlen”, presenting the Polish culture - folk songs, dances and Polish cuisine. The audience was enchanted by the show of pop music performer In-Grid, being popular in Europe but performing in Mažeikiai for the first time.

Following the longstanding traditions and saying farewell to the summer AB Mažeikių Nafta delivered its special gifts to the future first graders, children of the Company employees.

REFINERY TURNAROUND COMMENCED

In the beginning of autumn, having accumulated the sufficient volume of petroleum products to meet the customers' demand, AB Mažeikių Nafta performed shutdown of its operations and started the biggest turnaround in the history of the Company. The turnaround which continued for few months involved over 4,000 employees from 15 countries, mostly from Lithuania and Poland, working in the Refinery, with spendings for the turnaround works was 80 million US dollars.

28 June 2007

2 July 2007

8 August 2007

25 August 2007

22 September 2007



2007 10 23	<p>ĮSTEIGTA MAŽEIKIŲ NAFTOS ANTRINĖ ĮMONĖ „SVEIKATOS PRIEŽIŪROS CENTRAS“</p> <p>Jauniausia Bendrovės dukterinė įmonė – „Mažeikių naftos“ sveikatos priežiūros centras pakeitė Darbo medicinos tarnybą ir kokybiškai praplėtė savo veiklą. Nors pagrindinė veiklos kryptis išliko Bendrovės darbuotojams teikiamos privalomojo sveikatos tikrinimo bei darbo medicinos paslaugos, centras tapo atviras ir kitiems klientams.</p>	<p>UAB MAŽEIKIŲ NAFTA HEALTH CARE CENTER, SUBSIDIARY OF AB MAŽEIKIŲ NAFTA, ESTABLISHED</p> <p>The newly established subsidiary of AB Mažeikių Nafta – UAB Mažeikių Nafta Health Care Centre – replaced the Occupational Medicine Center and expanded the scope of services. Though the main activities of the subsidiary remain the provision of mandatory health checks and occupational medicine services for the Company employees, the Center became open to the outside clients as well.</p>	23 October 2007
2007 11 16	<p>ATNAUJINTA PRODUKCIJOS GAMYBA</p> <p>Lapkričio mėnesį „Mažeikių nafta“ baigė kapitalinį remontą ir atnaujino gamybą, padidindama žalios naftos perdirbimo pajėgumus. Didžiausio Bendrovės istorijoje kapitalinio remonto metu buvo suremontuota ir pakeista 1600 sklendžių bei vožtuvų, atlikta 524 įrenginių ir aparatų patikra, pakeista atmosferinės distiliacijos įrenginio krosnis, pakeistas katalizinio krekingo reaktorių blokas, atlikti kiti modernizacijos darbai.</p>	<p>PRODUCTION RESUMED</p> <p>In November AB Mažeikių Nafta completed the turnaround and resumed its operations by increasing throughput. During the most extensive turnaround in the Company's history 1,600 valves have been repaired and replaced, 524 units and vessels inspected, heater in Atmospheric Distillation Unit as well as FCC Reactor Block replaced, and other modernization works performed.</p>	16 November 2007
2007 11 29	<p>„VENTUS“ DEGALINĖS PAKEITĖ IR IŠVAIZDĄ, IR PAVADINIMĄ</p> <p>„Ventus“ degalinės pasipuošė nauju „ORLEN Lietuva“ ženklu ir lankytojus pasitiko naujais kokybiškais degalais, gausesniu prekių ir paslaugų asortimentu. Atnaujindama degalines „PKN Orlen“ vykdo ilgalaikę mažmeninės prekybos tinklo veiklos strategiją, kuri numato nuoseklų degalinių „ORLEN Lietuva“ Lietuvoje ir „ORLEN Latvija“ Latvijoje tinklo plėtrą. Šiose valstybėse planuojama iki 2012 metų įkurti apie 120 degalinių.</p>	<p>REBRANDING OF VENTUS FILLING STATIONS</p> <p>The “ORLEN Lietuva” brand entered the Lithuanian and Latvian market by replacing the Ventus brand and offering the chain customers the new high-quality fuel and wider range of goods and services provided. In the process of upgrading of the filling stations PKN ORLEN pursues its long-term retail strategy providing for consistent development of ORLEN Lietuva and ORLEN Latvija retail chain. The schedule assumes that the Company will open approximately 120 filling stations by the year 2012.</p>	29 November 2007
2007 12 12	<p>PARENGTAS PRODUKCIJOS REALIZAVIMO IR TRANSPORTAVIMO PLĖTROS PLANAS</p> <p>Gruodį „Mažeikių nafta“ pateikė produkcijos realizavimo ir transportavimo plėtros planą Lietuvos Respublikos ūkio ministerijai. Plėtros plane numatytos priemonės, kurios leistų užtikrinti nepertraumiamą Bendrovės vykdomą naftos perdirbimo veiklą ir kartu prisidėtų prie Lietuvos energetinio saugumo stiprinimo.</p>	<p>DEVELOPMENT PLAN FOR PRODUCT SALES AND TRANSPORTATION PREPARED</p> <p>In December AB Mažeikių Nafta submitted its Development Plan for Product Sales and Transportation to the Ministry of Economy of the Republic of Lithuania. The Plan provides for measures which will allow AB Mažeikių Nafta ensuring continuous refining operations at the same time contributing to the strengthening the energy security of Lithuania.</p>	12 December 2007
2007 12 18	<p>JUBILIEJINIS TANKLAIVIS BŪTINGĖJE</p> <p>Gruodį Bendrovės valdomas Būtingės terminalas sulaukė jubiliejinio 500-ojo tanklaivio. 2007 metai „Mažeikių naftai“ buvo išskirtiniai – tai pirmieji metai, kuomet žalia nafta gamyklą pasiekė tik jūra.</p>	<p>MILESTONE TANKER IN BŪTINGĖ</p> <p>In December the 500th milestone tanker arrived at Būtingė Terminal operated by the Company. The year 2007 was exceptional to AB Mažeikių Nafta; it was the first year when all crude to the Refinery was supplied by sea.</p>	18 December 2007

2007 12 18

UŽ METŲ GAMINĮ – SIDABRO MEDALIS

Lietuvos pramonininkų konfederacijos organizuotame konkurse „Metų gaminys – 2007“ Bendrovei „Mažeikių nafta“ suteiktas sidabro medalis už vasarą pradėtą gaminti benzina su etanoliu. Apdovanojimą šiame konkurse Bendrovė gauna antrus metus iš eilės. 2006 metais „Mažeikių nafta“ gavo aukso medalį už dyzeliną su biologinės kilmės komponentais ir sidabro medalį už benzina su biologinės kilmės komponentais.

2007 12 29

BAIGTI VAKUUMINIO DISTILIAVIMO ĮRENGINIO ATSTATYMO DARBAI

„Mažeikių nafta“ baigė vakuuminio distiliavimo įrenginio atstatymo darbus ir visiškai likvidavo 2006 metais buvusio gaisro padarinius, taip atkurdama iki jo buvusių perdirbimo pajėgumus. Visi darbai buvo atlikti per rekordiškai trumpą laiką – dešimt mėnesių. Šiame unikaliame projekte dalyvavo tarptautinės pajėgos: projektavimo, statybos, montavimo ir priežiūros darbus atliko Lietuvos, Lenkijos, Italijos, JAV, Vokietijos, Danijos, Nyderlandų ir Latvijos bendrovės, o įrenginio sudėtinės dalis gamino Rusijos, Ukrainos bei Čekijos kompanijos.

SILVER MEDAL FOR THE PRODUCT OF THE YEAR

AB Mažeikių Nafta was awarded the silver medal at the 2007 Lithuanian Product of the Year Contest - 2007 arranged by the Lithuanian Confederation of Industrialists for gasoline with ethanol, the production of which was launched in summer. This is the second year in a row when the Company has received the award in this contest. In 2006, AB Mažeikių Nafta was awarded the gold medal for diesel fuel containing bio-components and silver medal for gasoline with bio-components.

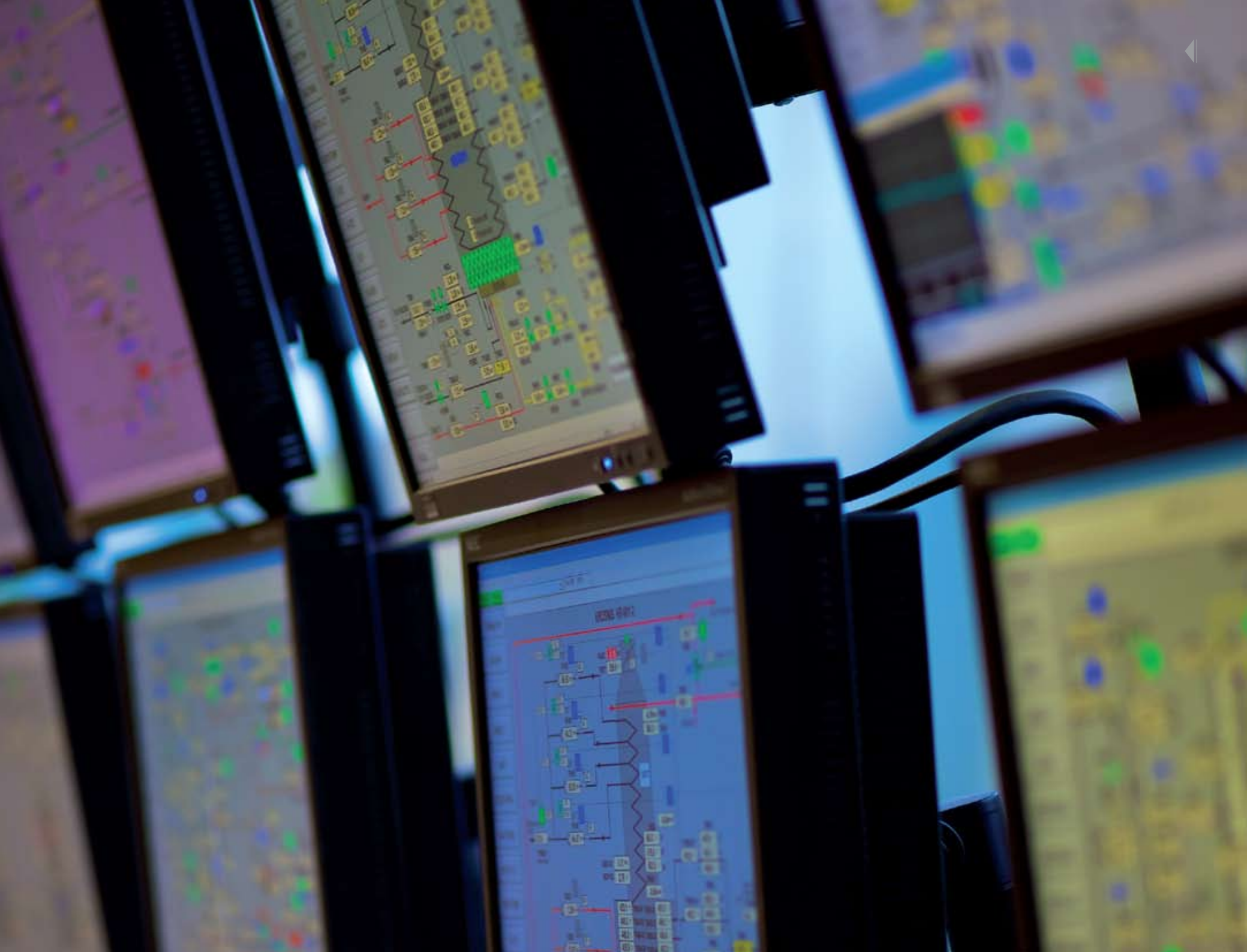
RECONSTRUCTION OF VACUUM DISTILLATION UNIT COMPLETED

AB Mažeikių Nafta completed rebuild of its Vacuum Distillation Unit and eliminated the consequences of the 2006 fire, thus restoring its refining capacities to the pre-fire level. All works have been completed in a record period of ten months. The unique project involved an international team of engineering, construction, installation and supervision companies from Lithuania, Poland, Italy, the United States, Germany, Denmark, and Latvia, while the unit components have been manufactured by Russian, Ukrainian and Czech companies.

18 December 2007

29 December 2007







Į ATEITĮ –
su nauja energija

TO THE FUTURE –
with new energy



SU NAUJA ENERGIJA PASITINKAME ATEITIES IŠŠŪKIUS.
WE MEET THE FUTURE CHALLENGES WITH NEW ENERGY.





Iššūkių metai. Ko gero, taip bus apibūdinami 2007-ieji „Mažeikių naftos“ istorijoje. Stiprėjanti integracija į ORLEN grupę lėmė organizacinius pokyčius, kurie tebesitęsia. Dėl šių pokyčių „Mažeikių nafta“ tampa vis efektyviau dirbančia įmone.

2007-ieji buvo pradėti likviduojant praėjusių metų gaisro padarinius, pertvarkoma organizacinė struktūra, startavo daug vilčių teikianti Bendrovės Vertės kūrimo programa, pradėtos atnaujinti mūsų valdomos degalinės ir įgyvendinti, atrodytų, nerealūs kapitalinio remonto užmojai. Didelių pastangų pareikalavęs kapitalinis remontas neabejotinai užims itin reikšmingą vietą „Mažeikių naftos“ istorijoje. Įspūdingas ne tik žmonių, dirbusių prie šio projekto, skaičiumi, bet ir atliktų remonto bei modernizacijos darbų apimtimi. Visą tą laiką, kai vyko kapitalinio remonto darbai, „Mažeikių nafta“ buvo virtusi savotišku „Babelio bokštu“ – beveik 4000 specialistų iš įvairiausių pasaulio šalių, atstovaujančių skirtingoms kultūroms ir kalbančių skirtingomis kalbomis, dirbo petys į petį, drąsiai įveikė visus iškilusius iššūkius, negailėdami nei jėgų, nei laiko.

Noriu išskirti du labai svarbius praėjusiais metais įvykdytus investicinius „Mažeikių naftos“ projektus – benzino nusierinimo įrenginio statybą ir vakuuminio distiliavimo įrenginio atstatymą. Pirmojo projekto užbaigimas leido pradėti tiekti Lietuvos rinkai ekologišką benziną. Tuo tarpu antrojo įrenginio atstatymas leido „Mažeikių naftos“ gamybos pajėgumus sugrąžinti į prieš gaisrą buvusį lygį.

Simboliška, kad baigiantis 2007-iesiems, minėjome vienerių metų sukaktį, kai tapome stambiaus europinio naftos koncerno „PKN Orlen“ grupės nariais. Buvimas didelėje tarptautinėje grupėje – mums puiki galimybė perimti milžinišką kolegų sukauptą patirtį ir atveria naujas galimybes. Mūsų pagrindinių akcininkų siekis į Bendrovės modernizaciją investuoti 1,6 mlrd. JAV dolerių jau artina prie svarbiausio tikslo – tapti konkurencinga, modernia ir efektyviai dirbančia naftos perdirbimo bendrove.

Manau, kartu su visa komanda pagrįstai galime didžiuotis atliktais darbais ir su nauja energija pasitikti ateities iššūkius.

MAREK MROCZKOWSKI
Generalinis direktorius,
AB „Mažeikių nafta“

The year of challenges. Most likely this will be the best way to describe the year 2007 in the history of AB Mažeikių Nafta. Strengthened integration into ORLEN Group called for organizational changes still being continued. As a result of these changes, AB Mažeikių Nafta is becoming the company of increasing efficiency.

The year 2007 commenced with liquidation of the previous year's fire consequences, changes in organization structure, launch of the ambitious Value Creation Program, rebranding of the Company's retail network and extraordinary efforts made for implementation of the turnaround. The refinery's turnaround which demanded extensive effort will undoubtedly take pride of place in the history of AB Mažeikių Nafta being remarkable not only for the number of people involved, but for the scope of the maintenance and modernization works accomplished as well. During the entire period of the turnaround AB Mažeikių Nafta had become a sort of the Tower of Babel with almost 4,000 of specialists from various countries around the globe, representing different cultures and different languages, working shoulder to shoulder and overcoming all challenges, sparing no efforts and time.

I would like to make a distinction of two very important investment projects implemented by AB Mažeikių Nafta last year: completion of Gasoline Hydrotreatment Unit and Vacuum Distillation Unit rebuild. First one allowed the Company to supply cleaner gasoline to the Lithuanian market. Meanwhile, rebuild of the latter allowed AB Mažeikių Nafta to restore its refining capacities to the pre-fire level.

It is symbolic that with the year 2007 approaching the end we celebrated our one-year anniversary of joining the Group of the major European oil corporation, PKN ORLEN. Being a part of such large international group presents us a wonderful opportunity to utilize the vast amount of experience it has accumulated and opens up new possibilities. The aim of our major shareholders to invest 1.6 billion US dollars in the Company's modernization brings us closer to the most important goal: to become a competitive, modern and efficiently operating oil refining company.

I believe that we can be justly proud of our achievements and meet our future challenges with new energy.

MAREK MROCZKOWSKI
General Director
AB Mažeikių Nafta



VITA PETROŠIENĖ
vyriausioji finansininkė
(generalinio direktoriaus
pavadootoja finansams)



ALBERTAS GIMBUTAS
generalinio direktoriaus
pavadootojas gamybai



WALDEMAR LOTA
generalinio direktoriaus pa-
vadootojas inžinerijai



JACEK SZAFRAŃSKI
generalinio direktoriaus
pavadootojas pardavimams



ADAM ZYCZKOWSKI
generalinio direktoriaus
pavadootojas veiklos
palaikymui



DANIELIA KRELOVSKA
generalinio direktoriaus
pavadootoja logistikai

VITA PETROŠIENĖ
Chief Financial Officer
(Deputy General Director
for Finance)

ALBERTAS GIMBUTAS
Deputy General Director
for Production

WALDEMAR LOTA
Deputy General Director for
Plant Engineering

JACEK SZAFRAŃSKI
Deputy General Director for
Commercial Sales

ADAM ZYCZKOWSKI
Deputy General Director
for Business Support

DANIELIA KRELOVSKA
Deputy General Director
for Logistics



KOKYBIŠKA PRODUKCIJA
įvairioms rinkoms

PRODUCTS OF BEST QUALITY
for different markets



NET SUDĖTINGOMIS SĄLYGOMIS IŠSAUGOJOME AUKŠTĄ PRODUKCIJOS KOKYBĘ IR SAVO PARDAVIMO RINKAS.

EVEN UNDER THE COMPLICATED CONDITIONS WE MANAGED TO ENSURE THE HIGH QUALITY
OF OUR PRODUCTS AND TO SECURE OUR TARGET MARKETS.



Dėl 2006 metų spalį vykusio gaisro naftos perdirbimo apimtys ir pardavimai sumažėjo. Nepaisant visų nesklandumų, Bendrovės darbuotojų pastangų dėka mūsų klientai buvo apsaugoti nuo nepatogumų – garantuotas nenutrūkstamas degalų tiekimas vykstant remonto darbams po gaisro. Praėjusiais metais „Mažeikių nafta“ pardavė daugiau kaip 5,6 mln. tonų naftos produktų, iš jų – 4,4 mln. tonų sudarė šviesieji, o beveik 1,3 mln. tonų – tamsieji naftos produktai.

Itin svarbu, kad veikiant sudėtingomis sąlygomis 2007 metais Bendrovei pavyko išsaugoti visas svarbiausias pardavimo rinkas. Apie 30 proc. parduotų naftos produktų atiteko didžiausiai Lietuvos rinkai, 26 proc. – Vakarų Europai, dalis pardavimų buvo skirta Latvijai (14 proc.), Estijai (11 proc.), Lenkijai (6 proc.). Bendrovės gaminami degalai taip pat buvo eksportuojami į Ukrainą, Moldovą ir JAV. Skaičiuojama, kad „Mažeikių naftos“ pardavimai į užsienio šalis sudaro apie ketvirtadalį visos Lietuvos eksporto.

2007 metais Bendrovė pagamino 1672,2 tūkst. tonų įvairių markių benzino, 1878,8 tūkst. tonų dyzelino, 150,8 tūkst. tonų reaktyvinių variklių kuro, 285,2 tūkst. tonų suskystintų naftos dujų, 1150,6 tūkst. tonų mazuto, 94,6 tūkst. tonų bitumo.

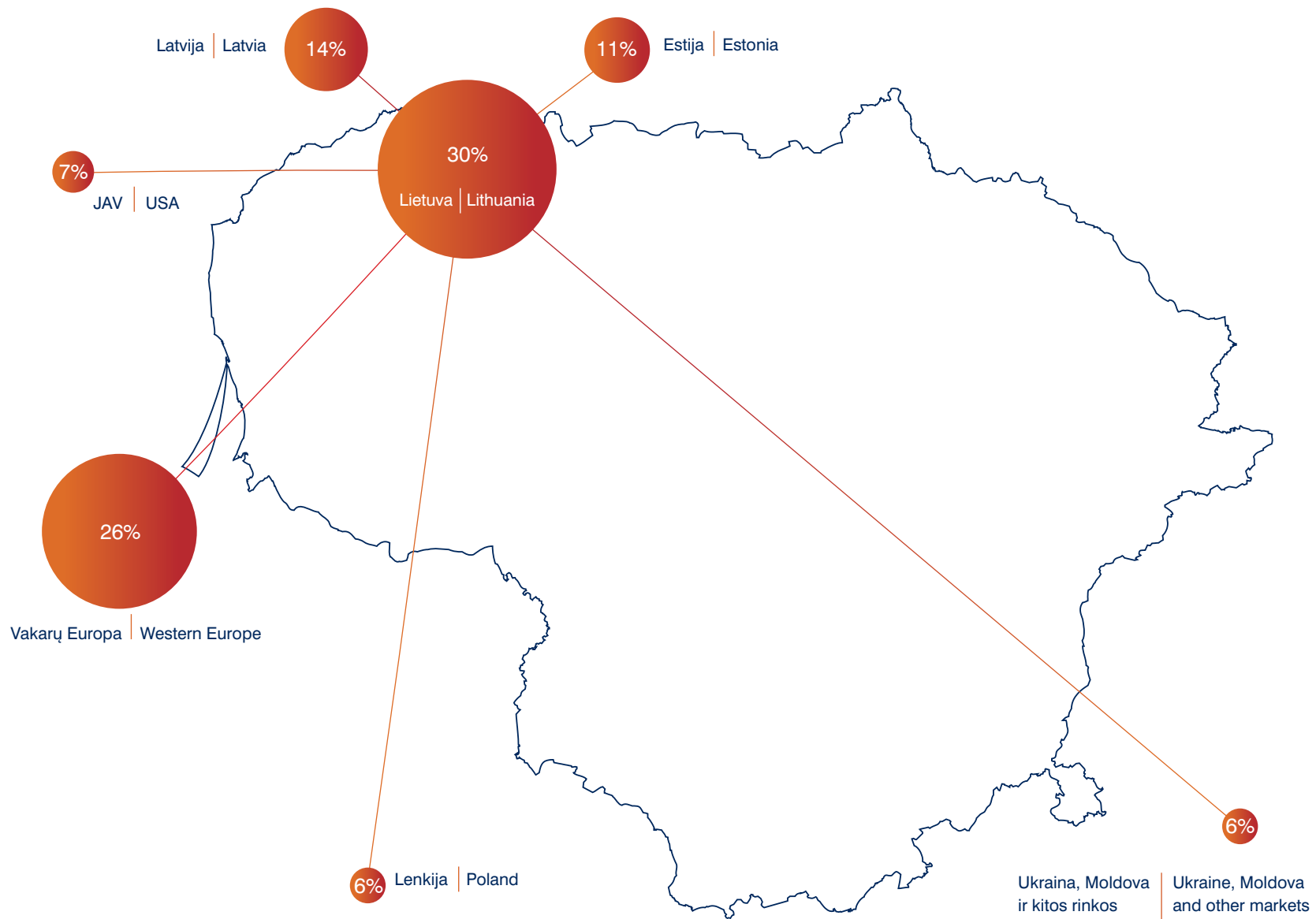
Šiandien, atnaujinusi gamybą visu pajėgumu, „Mažeikių nafta“ perdirba iki 10 mln. tonų žalios naftos per metus. Perdirbdami naftą ir dujų kondensatą, mazutą, vidutinių distiliatų žaliavą, savo klientams siūlome aukščiausios kokybės bešvinį 95 ir 98 markės benzina, bešvinį benzina su multifunkciniais priedais VERVA 98 ir VERVA 95, vasarinį ir žieminį dyzeliną, dyzeliną su VERVA priedu bei 2-osios klasės arktinį dyzeliną, katilų ir reaktyvinių variklių kūrą, suskystintas naftos dujas, ES standartus atitinkantį kelių, stogų ir statybinį bitumą bei elementinę sierą. Atsižvelgdami į savo klientų poreikių įvairovę, nuolat ypatingą dėmesį skiriame svarbiausiam – kokybės – reikalavimui.

Due to the fire in October of 2006, refining capacities and sales volume reduced. Nevertheless, thanks to the efforts of our employees, customers of the Company did not suffer any inconveniences in this respect – AB Mažeikių Nafta managed to ensure continuous supply of petroleum products during the intense period of maintenance after the fire. Sales of petroleum products by AB Mažeikių Nafta last year amounted to more than 5.6 million tons, including 4.4 million tons of light petroleum products and almost 1.3 million tons of heavy petroleum products.

It is worth to mention that working under the complicated conditions the Company managed to secure its position on the target markets in 2007. Lithuania was the largest market for the company with approx. 30 percent of the total sales volume. Other large markets for the Company remained Western Europe with 26 percent of the total sales volume as well as Latvia (14 percent), Estonia (11 percent), and Poland (6 percent). The Company was also selling its petroleum products to Ukraine, Moldova and the USA. The portion of AB Mažeikių Nafta sales for export comprises approximately one fourth of the total national exports.

Quantity of gasoline produced by the Company in 2007 reached 1672.2 thous. tons, 1878.8 thous. tons of diesel fuel, 150.8 thous. tons of jet fuel, 285.2 thous. tons of LPG, 1150.6 thous. tons of fuel oil and 94.6 thous. tons of bitumen.

Today, having restored its refining capacities to the pre-fire level, AB Mažeikių Nafta reaches capacity of up to 10 million tons of crude oil per year. Refining crude oil and gas condensate, fuel oil, and middle distillates, the Company offers its customers the highest-quality 95 and 98 grade unleaded gasoline, unleaded gasoline with multifunctional additives VERVA 98 and VERVA 95, summer and winter specification diesel fuel, diesel fuel with VERVA additive and Arctic specification second class diesel fuel, heating gas oil and jet fuel, liquefied petroleum gas, as well as EU standards compliant road, roofing and construction bitumen and elementary sulfur. Taking into consideration the variety of the customer demands, the Company continuously pays exceptional attention to the quality of its products being the most important requirement of our customers.





MAŽEIKIŲ
NAFTA





VIENA KOMANDA –
vienas tikslas

ONE TEAM –
Common Success




2007 metais AB „Mažeikių nafta“ įsiliejo į ORLEN grupę. Baigus akcijų įsigijimo procedūras, nuo praėjusių metų lapkričio 12 dienos „Mažeikių naftos“ akcijos priklauso dviem akcininkams: Lenkijos naftos koncernui „PKN Orlen“ (90,02 proc.) ir Lietuvos Respublikai, atstovaujamai Ūkio ministerijos (9,98 proc.). „Mažeikių nafta“ sustiprino „Orlen“ grupę, kuri dabar yra didžiausia naftos perdirbimo apimtimi ir degalinių skaičiumi grupė Vidurio ir Rytų Europoje.

Šiandien ORLEN grupei priklausančios bendrovės yra pajėgios perdirbti iki 31,7 mln. tonų žalios naftos per metus. Koncernui priklausančiose įmonėse Lietuvoje, Lenkijoje, Vokietijoje ir Čekijos Respublikoje dirba apie 23 tūkst. žmonių, šiose valstybėse veikia daugiau nei 2,7 tūkst. degalinių tinklas.

Prisijungusi prie ORLEN grupės „Mažeikių nafta“ tampa vis stipresnė – ji perima visas geriausias „PKN Orlen“ praktikas ir patirtį. Viena svarbiausių naujųjų „Mažeikių naftos“ akcininkų iniciatyvų – praėjusiais metais pradėta ilgalaikė Vertės kūrimo programa. Įgyvendinant šią programą, bus modernizuojami pagrindiniai „Mažeikių naftos“ veiklos procesai, mažinami valdymo kaštai, tobulinamos esamos ir diegiamos naujos gamybos technologijos. Pasinaudojant ORLEN grupės patirtimi, Bendrovėje pradėtas įgyvendinti vadovų ir jaunų talentų visapusiško mokymo projektas, apimantis vadovavimo įgūdžių tobulinimo, verslumo bei lyderystės ugdymo, korporacinės kultūros kūrimo programas.

Šiuo metu vykstantys „Mažeikių naftos“ gamyklos modernizavimo procesai ir daugybė su tuo susijusių pokyčių teikia optimizmo. Tai turėtų padėti įmonei tapti viena iš sėkmingiausiai ir efektyviausiai dirbančių naftos bendrovių Šiaurės Rytų Europoje.





In 2007, AB Mažeikių Nafta integrated into ORLEN Group. Following completion of the squeeze-out procedures, shares of AB Mažeikių Nafta since 12 November of the last year are owned by two shareholders: PKN ORLEN (90.02 percent) and the Republic of Lithuania represented by the Ministry of Economy (9.98 percent). AB Mažeikių Nafta has strengthened the ORLEN Group, which now is the largest group in Central and Eastern Europe by its refining capacities and the number of fuel stations.

Today, the capacities of the refineries operated by ORLEN Group reach up to 31.7 million tons of crude oil per year. The companies of ORLEN Group in Lithuania, Poland, Germany and the Czech Republic employ approximately 23 thousand people with the retail network of over 2.7 thousand petrol stations operated by the Group in the above countries.

Having joined the ORLEN Group, AB Mažeikių Nafta continues to grow stronger by assuming the best practices and experience of PKN ORLEN. One of the most significant initiatives undertaken by the new shareholder of AB Mažeikių Nafta was the launch of the long-term Value Creation Program last year. The implementation of this program will result in modernization of major operations of AB Mažeikių Nafta, reduction of management costs, as well as improvement of the existing and introduction of new technologies. Sharing the experience of ORLEN Group the company has initiated implementation of a comprehensive training project for the managers and young talents. The project covers the programs intended for improvement of management skills, development of entrepreneurship and leadership as well as corporate culture development.

Modernization processes currently taking place in Refinery of AB Mažeikių Nafta as well as variety of associated changes give a cause for optimism. This should assist the company in its endeavor to become one of the most successful and efficiently operating oil companies in Northeastern Europe.





NAUJAS IMPULSAS
Lietuvos rinkai

NEW STIMULUS
for the Lithuanian market



2007 metais į Lietuvos rinką įžengė tarptautinis „Orlen“ degalinių tinklas. „Mažeikių naftos“ dukterinės įmonės AB „Ventus-Nafta“ degalinių tinklas „Ventus“ atsinaujino ir tapo „ORLEN Lietuva“.

Pasikeitė ne tik tinklo pavadinimas: pagal „Orlen“ grupės standartus atnaujinamos ir pačios degalinės. Lankytojų patogumui jose įrengtos

kavinės ir automobilių plovyklos, siūloma daugiau prekių ir paslaugų. Naujajame degalinių tinkle Lietuvos vairuotojams pirmą kartą pasiūlyti technologiškai pažangūs „Verva“ degalai.

Planuojama, kad visas tinklo atnaujinimo procesas bus baigtas iki 2008 metų vidurio; tuomet „ORLEN Lietuva“ ženklu iš viso bus pažymėtos 25 nuosavos ir 9 frančizės pagrindu veikiančios degalinės visoje Lietuvoje.

International chain of ORLEN filling stations entered the Lithuanian market in the year 2007. Retail network Ventus operated by AB Ventus-Nafta, subsidiary of AB Mažeikių Nafta, was rebranded and replaced with ORLEN Lietuva brand.

It was not only the brand changes: filling stations are upgraded under the standards of ORLEN Group. Cafeterias and car wash were equipped for

convenience of our customers and wider range of goods and services are offered. The new retail network for the first time offered the national drivers the advanced Verva fuel.

It is planned that the process of rebranding will be completed by the middle of 2008, when the Company will operate 25 own filling stations and 9 franchised filling stations with ORLEN Lietuva brand throughout Lithuania.

2007-aisiais „ORLEN Lietuva“ ir „Ventus“ degalinėse parduota daugiau kaip 90 mln. litrų degalų – net 23,7 proc. daugiau nei 2006 metais. Degalinėse veikiančių parduotuvių apyvarta išaugo net 40 procentų. Tokį augimą nulėmė įdiegtos naujovės degalinių tinkle, aukšta čia siūlomų produktų kokybė, patraukli nuolaidų sistema ir nuolatinis dėmesys klientų aptarnavimo kultūrai.

The quantity of fuels sold by ORLEN Lietuva and Ventus filling stations in 2007 exceeded 90 million liters, i.e. by 23.7 percent more if compared to the year 2006. Turnover in the shops of the network increased by 40 percent. Such growth was impacted by innovations introduced in the network, high quality of products offered, attractive discount system, and continuous attention to the customer service.







MES IR VISUOMENĖ:
atsakingi savo darbuotojams,
miestui ir šaliai

US AND SOCIETY:
Responsible to Our Employees,
Town and Country



LYDERYSTĖ LIETUVOS EKONOMIKOJE ĮKVEPIA MUS PIRMAUTI IR SOCIALINĖS ATSAKOMYBĖS SRITYJE.

LEADERSHIP IN THE NATIONAL ECONOMY INSPIRES US TO TAKE THE LEADING ROLE
IN THE AREA OF SOCIAL RESPONSIBILITY.



Lyderystė Lietuvos ekonomikoje įkvepia AB „Mažeikių nafta“ pirmauti ir socialinės atsakomybės srityje. Bendrovė nuosekliai rūpinasi ne tik savo darbuotojų, bet ir jų šeimų gyvenimo kokybe, taip pat – bendruomenės gyvenimu. Įgyvendindama Bendrovės socialinės politikos nuostatas, per 2007 metus „Mažeikių nafta“ suteikė paramos už beveik 3 mln. litų. Paramos projektai labai įvairūs: nuo stambių, nacionaliniu mastu vykdomų kultūros ir sporto programų, iki lokalių, bet itin svarbių paramos švietimo įstaigoms.

PRIORITETAS – DARBUOTOJŲ GEROVĖ

2007-ųjų metų pabaigoje Bendrovėje dirbo 3344 darbuotojai. Būdamą didžiausia regiono darbdave „Mažeikių nafta“ suvokia savo reikšmę ir siekia, kad kiekvienas čia dirbantis žmogus jaustųsi saugus, naudingas ir reikalingas.

Praėjusiais metais ir toliau buvo įgyvendinama 2006 metais pasirašyta Kolektyvinė sutartis, užtikrinanti darbuotojams ypatingas socialines garantijas. Nuo 2007 metų gegužės mėnesio buvo pradėta taikyti nauja darbuotojų skatinimo sistema už indėlį įgyvendinant svarbiausius Bendrovėje vykdomus projektus.

Pati svarbiausia ir prioritetinė personalo veiklos sritis – nenutrūkstamas darbuotojų ugdymas. „Mažeikių nafta“ turi Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerijos išduotą licenciją mokyti darbuotojus, taigi gali pagrindinius įgūdžius žmonėms perteikti darbo vietoje. Turtinga Bendrovės biblioteka ir kompiuterizuotas mokymo centras sudaro puikias sąlygas kelti savo kvalifikaciją.

Daugiau kaip 300 „Mažeikių naftos“ darbuotojų pernai dalyvavo specializuotuose mokymuose, tarp jų – projektų valdymo, lyderystės, aplinkosaugos vadybos ir kitomis aktualiomis temomis. Jau pradėta įgyvendinti vadovų mokymų ir jaunų talentų ugdymo programa, taip pat – organizacijos kultūros kūrimo projektas. Jame numatyta vadovavimo įgūdžių tobulinimo, verslumo ir lyderystės ugdymo bei kitų programų.

Gerą darbo atmosferą užtikrina ne tik mokymai, bet ir vidinių renginių gausa. „Mažeikių naftoje“ švenčiami padalinių jubiliejai, vyksta sporto varžybos, veteranų pagerbimo šventės, turistų sąskrydžiai ir daugybė kitų renginių. Neutrūksta dėmesio ir darbuotojų šeimoms – rengiamos šv. Kalėdų šventės, koncertai šeimoms, vaikų piešinių parodėlės, pirmųjų išlydėtuvių į mokyklą.



Leadership in the national economy inspires AB Mažeikių Nafta to take the leading role in the area of social responsibility. The Company consistently takes care of the quality of life of its employees and their families as well as the community life. The financial support granted by AB Mažeikių Nafta during the year 2007 in line with the provisions of the Company's Social Policy, amounted almost to 3 million Litas. The financial support included variety of the projects including major cultural and sports programs implemented on the national level and local but very important projects intended for the support of educational institutions.

FOCUS ON WELFARE OF EMPLOYEES

At the end of 2007 the Company employed 3,344 people. Being the major employer of the region, AB Mažeikių Nafta is aware of its importance and seeks that every employee of the Company could feel safe, valuable and needed.

Last year the Company continued implementation of the provisions of Collective Agreement signed in the year 2006 and ensuring exceptional social guarantees for the employees of the Company. From May 2007, the Company started application of the new motivation procedure to incentivize employees for implementation of the most significant projects realized by the Company.

Continuous training and education of our employees is the priority area of human resources management. AB Mažeikių Nafta has the license issued by the Ministry of Education and Science of the Republic of Lithuania for vocational training of employees which allows training onsite. Rich library and computerized Training Centre of the Company ensures perfect conditions for employees' training and professional education.

Last year more than 300 of AB Mažeikių Nafta employees attended specialized trainings on the project management, leadership, environmental management and other management and other subjects being relevant to the Company. The Company started implementation of the program for managers and talented employees' training as well as the project for development of corporate culture. This project involves the programs for improvement of management skills, development of entrepreneurship and leadership skills as well as other programs.

In addition to the trainings and seminars, positive environment at work is guaranteed by a variety of internal events. AB Mažeikių Nafta celebrates anniversaries of its divisions and departments, organizes sports events, arranges celebrations for the old-timers, tourists' gatherings and a lot of other events. Much attention is paid to the employees' families arranging Christmas celebrations and concerts, exhibiting children's drawings, and first graders' seeing off.

RŪPESTIS MIESTU IR ŠALIMI

Jau keletą metų „Mažeikių nafta“ yra žinoma kaip svarbi krepšinio mecenatė. „Mažeikių nafta“ tęsia jau prieš penkerius metus užsimezgsų sėkmingą bendradarbiavimą su Lietuvos krepšinio lyga, remia Lietuvos krepšinio federaciją bei stipriausias Lietuvos klubų komandas: Kauno „Žalgirį“ ir Vilniaus „Lietuvos rytą“. „Mažeikių nafta“ taip pat palaiko ir antrąją pagal pajėgumą Nacionalinę krepšinio lygą bei Lietuvos moterų krepšinį. Ilgalaikė Bendrovės parama krepšiniui atneša naudą ne tik sporto pasauliui, bet ir plačiajai visuomenei, kuri džiaugiasi Lietuvos krepšinininkų pergalėmis.

Nuolatinio Bendrovės rūpesčio sulaukia ir daugelio darbuotojų gimtasis miestas – Mažeikiai. „Mažeikių nafta“ remia savivaldybės renginius ir visuomenines organizacijas, ženkliai prisideda gerinant ugdymo sąlygas švietimo įstaigose. Praėjusiais metais buvo skirta lėšų mokyklų ir vaikų darželių modernizavimui: paremtas kompiuterių klasių įkūrimas, atnaujinta valgyklų vėdinimo ir technologinė įranga. Parama taip pat buvo suteikta Mažeikių, Palangos ir Biržų neįgaliųjų centrams, kultūros ir sporto

renginiams, tikinčiųjų bendruomenėms. Bendrovės teikiama labdara užtikrina aktyvaus visuomeninio gyvenimo stabilumą ir tęstinumą.

2007 metais, toliau įgyvendindama ilgalaikės aplinkosaugos veiklos strategiją, Bendrovė daug pastangų ir lėšų skyrė oro taršos mažinimui. Gamykloje diegiamos naujausios taršos riziką mažinančios sistemos, sumontuota pirmoji ir vienintelė Baltijos šalyse ES reikalavimus atitinkanti teršalų, išmetamų iš didelių kurų deginančių įrenginių, nepertraukiamo matavimo sistema. Įgyvendinant vandens išteklių apsaugos programą, valomas naftos produktais užterštas požeminis gruntas, keičiami geriamojo vandens vamzdiniai.

Nacionaliniu mastu praėjusiais metais itin reikšmingas buvo „Mažeikių naftos“ indėlis į Lietuvos chemijos pramonės įmonių asociacijos fondą. Šio fondo paskirtis – skatinti visuomenės aplinkosauginio švietimo programas ir jas įgyvendinti. Skirdama paramą šiam fondui, „Mažeikių nafta“ prisideda prie globalių aplinkosaugos idėjų, kurios aktyviai propaguojamos visoje ORLEN grupėje, įgyvendinimo.



CARE OF TOWN AND COUNTRY

AB Mažeikių Nafta is famous as a distinguished sponsor of Lithuanian basketball for several years. The Company continues successful cooperation with the Lithuanian Basketball League, which started five years ago, supports Lithuanian Basketball Federation and the strongest Lithuanian club teams: Kaunas Žalgiris and Vilnius Lietuvos Rytas. AB Mažeikių Nafta also supports the second strongest National Basketball League as well as Lithuanian women basketball. The Company's long-term support to basketball brings benefit not just to the world of sports but also to the entire society at large, which is fond of the victories of Lithuanian basketball players.

A lot of continuous attention is focused on Mažeikiai, the native town of our employees. AB Mažeikių Nafta supports the municipal events and public organizations, makes significant contribution to the improvement of conditions in the educational institutions of the town. Last year considerable amount was allocated to renovation of schools and kindergartens: financial support was granted to arrange computer classes, renovation and upgrading of cafeterias' ventilation systems and equipment. The support has also been granted to Mažeikiai, Palanga and Biržai Centres for the Disabled, cultural and sports events, religious communities. Cha-

city and financial support granted by the Company ensures stability and continuity of the active social life.

In 2007, pursuing implementation of its long-term environmental strategy, the Company committed a lot of efforts and resources to reduce atmospheric pollution. The state-of-the-art pollution mitigation systems are introduced in the Refinery. In line with the requirements of the EU, the Company installed continuous measuring system for emissions from the large combustion plants being the first in the Baltic States. In the course of implementation of Water Resources Protection Program AB Mažeikių Nafta performs treatment of petroleum products-contaminated soil and replacement of drinking water pipelines.

AB Mažeikių Nafta's contribution to the Fund of Lithuanian Association of Chemical Industry Enterprises last year was especially significant on the national scale. The purpose of this fund is to promote and implement the programs for environmental education of the society. By granting support to this fund AB Mažeikių Nafta contributes to implementation of the global environmental ideas actively promoted through the entire ORLEN Group.





2008-IEJI –
efektyvūs, enerģingi ir pelningi

THE YEAR 2008:
Efficient, Active and Profitable



Su ta pačia energija, kuri lydėjo mus 2007-aisiais, žengiame į naujų iššūkių etapą. Pokyčiai, kuriuos pajuto AB „Mažeikių nafta“ darbuotojai bei klientai, tęsiasi ir toliau. Visapusiška integracija į „Orlen“ grupę, didelės naujųjų akcininkų investicijos ir veiklos reorganizavimas leidžia tikėtis, kad 2008-ieji Bendrovei bus efektyvūs, energingi ir pelningi.

Ilgalaikės mūsų strategijos tikslas vienas – padidinti naftos perdirbimo gilumą bei pelningumą. Didelis dėmesys bus skiriamas gamybos, pardavimų, logistikos, finansinės veiklos valdymo ir Bendrovės organizacinės struktūros tobulinimui bei gamyklos modernizavimo projektų įgyvendinimui. 2008-aisiais bus įgyvendinti du modernizacijos programos projektai – pastatytas vandenilio gamybos įrenginys bei modernizuotas dyzelino nusierinimo įrenginys.

„Mažeikių nafta“ nusistatė labai ambicingą planą – 2008 metais perdirbti apie 10 mln. tonų žaliavos bei apie 70 proc. padidinti produktų pardavimą.

Keičiant ligi šiol buvusį prekės ženklą „Ventus“ į „Orlen Lietuva“, rekonstruojamas ir atnaujinamas degalinių tinklas, taip pat numatytas naujų degalinių įsigijimas ne tik Lietuvoje, bet ir kaimyninėje Latvijoje.

„Mažeikių nafta“ deklaruoja ne vien pelno siekį, bet ir socialiai atsakingą požiūrį. Rūpindamasi ją supančia aplinka Bendrovė atsižvelgia į vis griežtėjančius Europos Sąjungos reikalavimus degalų kokybei ir mažesnei taršai. Suprasdami savo svarbą ir įtaką saugant gamtą, sieksime, kad aplinkosaugos srityje būtų dirbama taip pat efektyviai, kaip ir versle.

We are entering the stage of new challenges with the same energy that followed us through the year 2007. Changes felt by employees and clients of AB Mažeikių Nafta continue further. Overall integration into ORLEN Group, large investments of new shareholders and reorganization of business activities are the basis to reasonably expect that the year 2008 for the Company will be efficient, active and profitable.

The objective of our long-term strategy is to increase the conversion level of the refinery and profitability per each barrel processed. Improvement of production processes, sales and logistics activities, and management of financial activities and organizational structure of the Company as well as implementation of the projects under Modernization Program will be the areas of focus for the Company. In 2008 the Company will complete implementation of two projects of the Modernization Program – the construction of Hydrogen Generation Unit and the modernization of Diesel Desulphurization Unit.

AB Mažeikių Nafta has a very ambitious plan for the year 2008 to process approximately 10 million tons of feedstock and to increase sales of the finished products approximately by 70 per cent.

In the process of rebranding with replacement of the previous VENTUS brand to ORLEN Lietuva brand, the entire network undergoes reconstruction and upgrading with the intended acquisition of new filling stations both in Lithuania and Latvia.

AB Mažeikių Nafta not only states the pursuit of profit; the Company also declares its socially responsible attitude. Taking care of the environment, the Company pays a lot of attention to the requirements of the European Union for fuel quality and reduced pollution becoming more stringent each year. Understanding our importance and influence on preservation of the nature, we will make all efforts to work in the field of environmental protection as efficiently as in business.







NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA
IR FINANSINĖS ATSKAITOMYBĖS DALIS

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT
AND PART OF FINANCIAL STATEMENTS

NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA AB „MAŽEIKIŲ NAFTA“ AKCININKAMS

Mes atlikome AB „Mažeikių nafta“ ir jos dukterinių įmonių (toliau tekste – Grupė) pridedamų konsoliduotų finansinių ataskaitų auditą. Konsoliduotas finansines ataskaitas sudaro 2007 m. gruodžio 31 d. konsoliduotas balansas, tada pasibaigusiu metų konsoliduota pelno (nuostolių) ataskaita, konsoliduota nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita ir konsoliduota pinigų srautų ataskaita bei reikšmingų apskaitos principų santrauka ir kitos aiškinamojo rašto pastabos, pateikiamos 10-56 puslapiuose. Įmonės finansinių ataskaitų už metus, pasibaigusius 2006 m. gruodžio 31 d., auditą atliko kitas auditorius, kuris 2007 m. balandžio 17 d. auditoriaus išvadoje išreiškė sąlyginę nuomonę dėl AB „Mažeikių nafta“ įsigytos dukterinės įmonės apskaitos.

VADOVYBĖS ATSAKOMYBĖ UŽ FINANSINĘ ATSKAITOMYBĖ

Vadovybė yra atsakinga už šių konsoliduotų finansinių ataskaitų parengimą ir teisingą pateikimą pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, priimtus taikyti Europos Sąjungoje. Vadovybės atsakomybė apima: vidaus kontrolės sistemos sukūrimą, įdiegimą ir palaikymą, užtikrinant teisingą finansinės atskaitomybės parengimą ir informacijos atskleidimą be reikšmingų iškrypimų dėl apgaulės ar klaidų; tinkamų apskaitos principų parinkimą ir taikymą; bei pagrįstų (esamomis aplinkybėmis) apskaitos įvertinimų atlikimą.

AUDITORIAUS ATSAKOMYBĖ

Mūsų pareiga, remiantis atliktu auditu, pareikšti savo nuomonę apie šias konsoliduotas finansines ataskaitas. Auditą atlikome pagal Tarptautinius audito standartus. Šie Standartai reikalauja nustatytų etikos reikalavimų laikymosi bei tokio audito planavimo ir atlikimo, kuris suteiktų pakankamą pagrindą tvirtinti, jog konsoliduotose finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų informacijos netikslumų.

Auditas apima tam tikrų procedūrų atlikimą, siekiant gauti audito įrodymų dėl konsoliduotų finansinių ataskaitų sumų ir atskleistos informacijos teisingumo. Konkrečių audito procedūrų parinkimas priklauso nuo mūsų padarytų įvertinimų, tame tarpe mūsų įvertintos rizikos dėl reikšmingų netikslumų konsoliduotose finansinėse ataskaitose buvimo dėl apgaulės ar klaidų. Šios rizikos įvertinimui, mes nagrinėjame įmonės vidaus

kontrolės, skirtas užtikrinti teisingą konsoliduotų finansinių ataskaitų parengimą ir informacijos joje atskleidimą. Tačiau, tokio vidaus kontrolės sistemos nagrinėjimo tikslas yra tinkamų audito procedūrų parinkimas, o ne nuomonės dėl įmonės vidaus kontrolės efektyvumo pareiškimas. Auditas taip pat apima šiuos įvertinimus: ar taikyti apskaitos principai yra tinkami; ar vadovybės atlikti apskaitos įvertinimai yra pagrįsti; ar bendras informacijos pateikimas konsoliduotose finansinėse ataskaitose yra tinkamas.

Mes manome, kad gauti audito įrodymai suteikia pakankamą ir tinkamą pagrindą mūsų nuomonei.

NUOMONĖ

Mūsų nuomone, konsoliduotos finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais teisingai atspindi Grupės finansinę būklę 2007 m. gruodžio 31 d. ir 2007 metų, pasibaigusiu gruodžio 31 d., veiklos rezultatus bei pinigų srautus pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, priimtus taikyti Europos Sąjungoje.

IŠVADA APIE KITĄ ĮSTATYMŲ REIKALAUJAMĄ INFORMACIJĄ

Be to, mes perskaitėme 2007 m. konsoliduotą metinį pranešimą, pateiktą Konsoliduotų finansinių ataskaitų 56-62 puslapiuose, ir nepastebėjome jokių reikšmingų į jį įtrauktos finansinės informacijos neatitikimų 2007 m. gruodžio 31 d. konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms.

Klaipėda, 2008 m. kovo 17 d.
“KPMG Baltics”, UAB

Leif Rene Hansen
Danijos valstybės
Įgaliotasis apskaitininkas

Rokas Kasperavičius
Atestuotas auditorius

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF AB MAŽEIKIŲ NAFTA

We have audited the accompanying consolidated financial statements of AB Mažeikių Nafta and its subsidiaries (the Group), which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2007, the consolidated income statement, consolidated statement of changes in equity and consolidated cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes, as set out on pages 10-56. The financial statements of the Company as at and for the year ended 31 December 2006 were audited by another auditor, who in the report, dated 17 April 2007, expressed a qualified opinion due to their disagreement as to accounting of the acquired subsidiary.

MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of consolidated financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with relevant ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free of material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on our judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk

assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating appropriateness of accounting principles used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

OPINION

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position of the Group as at 31 December 2007, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

REPORT ON LEGAL AND OTHER REGULATORY REQUIREMENTS

In addition, we have read the consolidated annual report for the year ended 31 December 2007 set out on pages 57-62 of the consolidated financial statements and have not identified any material inconsistencies between the financial information for the year 2007 included in the consolidated annual report and the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2007.

Klaipėda, 17 March 2008
"KPMG Baltics", UAB

Leif Rene Hansen
Danish State Authorised
Public Accountant

Rokas Kasperavičius
Certified Auditor

(Visos sumos lentelėse pateiktos tūkst. JAV dol. ir tūkst. Lt, jeigu nenurodyta kitaip)

KONSOLIDUOTAS BALANSAS

Turtas	2007 m. gruodžio 31 d.		2006 m. gruodžio 31 d.	
	USD	LTL	USD	LTL
Ilgalaikis turtas				
Ilgalaikis materialusis turtas	914 321	2 155 237	565 211	1 486 731
Nematerialusis turtas	9 403	22 164	7 476	19 665
Prestižas	4 800	11 315	4 745	12 481
Investicijos į asocijuotas įmones	1 664	3 922	1 463	3 848
Atidėtojo pelno mokesčio turtas	63 606	149 932	36 100	94 957
Ilgalaikiai indėliai banke	2 090	4 927	-	-
Ilgalaikės gautinos sumos ir išankstiniai apmokėjimai	42 196	99 467	28 678	75 435
	1 038 080	2 446 964	643 673	1 693 117
Trumpalaikis turtas				
Atsargos	560 495	1 321 197	372 020	978 562
Prekybos ir kitos gautinos sumos	263 804	621 840	93 876	246 932
Iš anksto sumokėtas pelno mokestis	3 774	8 894	53 630	141 068
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	133 524	314 742	436 382	1 147 859
	961 597	2 266 673	955 908	2 514 421
Ilgalaikis turtas skirtas pardavimui	1 571	3 703	292	768
	963 168	2 270 376	956 200	2 515 189
Turto iš viso	2 001 248	4 717 340	1 599 873	4 208 306

(All tabular amounts are in USD'000 and LTL'000 unless otherwise stated)

CONSOLIDATED BALANCE SHEET				
Assets	As at December 2007		As at December 2006	
	USD	LTL	USD	LTL
Long-term assets				
Long-term tangible assets	914 321	2 155 237	565 211	1 486 731
Intangible assets	9 403	22 164	7 476	19 665
Goodwill	4 800	11 315	4 745	12 481
Investments in associates	1 664	3 922	1 463	3 848
Deferred income tax assets	63 606	149 932	36 100	94 957
Long-term bank deposits	2 090	4 927	-	-
Long-term receivables and prepayments	42 196	99 467	28 678	75 435
	1 038 080	2 446 964	643 673	1 693 117
Short-term assets				
Inventories	560 495	1 321 197	372 020	978 562
Trade-related and other receivables	263 804	621 840	93 876	246 932
Prepaid income tax	3 774	8 894	53 630	141 068
Cash and cash equivalents	133 524	314 742	436 382	1 147 859
	961 597	2 266 673	955 908	2 514 421
Long-term assets intended for sale	1 571	3 703	292	768
	963 168	2 270 376	956 200	2 515 189
Total assets	2 001 248	4 717 340	1 599 873	4 208 306

NUOSAVYBĖ**Bendrovės akcininkams tenkantis kapitalas ir rezervai**

Akcinis kapitalas	181 886	708 821	181 886	708 821
Akcijų priedai	77 507	295 548	77 507	295 548
Rezervai	18 935	50 931	18 883	50 799
Sukauptas valiutų perskaičiavimo koregavimas	8 781	(424 649)	4 498	(222 220)
Nepaskirstytasis pelnas	521 406	1 275 175	480 562	1 174 931
	808 515	1 905 826	763 336	2 007 879

Mažumos dalis

Akcininkų nuosavybės iš viso	808 809	1 906 519	763 601	2 008 576
------------------------------	---------	-----------	---------	-----------

ĮSIPAREIGOJIMAI**Ilgalaikiai įsipareigojimai**

Paskolos	444 283	1 047 263	450 202	1 184 211
Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai	17 257	40 679	8 839	23 250
Atidėjimai kitiems įsipareigojimams	4 743	11 180	2 455	6 458
	466 283	1 099 122	461 496	1 213 919

Trumpalaikiai įsipareigojimai

Prekybos ir kitos mokėtinos sumos	520 108	1 226 003	359 881	946 631
Pelno mokesčio įsipareigojimai	1 033	2 435	1 605	4 222
Paskolos	196 307	462 735	6 894	18 134
Atidėjimai kitiems įsipareigojimams	8 708	20 526	6 396	16 824
	726 156	1 711 699	374 776	985 811

Įsipareigojimų iš viso

Nuosavybės ir įsipareigojimų iš viso	2 001 248	4 717 340	1 599 873	4 208 306
---	------------------	------------------	------------------	------------------

EQUITY				
Capital and reserves appropriated to the Company's shareholders				
Share capital	181 886	708 821	181 886	708 821
Share premium account	77 507	295 548	77 507	295 548
Reserves	18 935	50 931	18 883	50 799
Accrued currency conversion adjustment	8 781	(424 649)	4 498	(222 220)
Retained earnings	521 406	1 275 175	480 562	1 174 931
	808 515	1 905 826	763 336	2 007 879
Minority interest	294	693	265	697
Total equity	808 809	1 906 519	763 601	2 008 576
LIABILITIES				
Long-term liabilities				
Borrowings	444 283	1 047 263	450 202	1 184 211
Other long-term liabilities	17 257	40 679	8 839	23 250
Provisions for other liabilities	4 743	11 180	2 455	6 458
	466 283	1 099 122	461 496	1 213 919
Short-term liabilities				
Trade-related and other payables	520 108	1 226 003	359 881	946 631
Income tax liabilities	1 033	2 435	1 605	4 222
Borrowings	196 307	462 735	6 894	18 134
Provisions for other liabilities	8 708	20 526	6 396	16 824
	726 156	1 711 699	374 776	985 811
Total liabilities	1 192 439	2 810 821	836 272	2 199 730
Total equity and liabilities	2 001 248	4 717 340	1 599 873	4 208 306

KONSOLIDUOTA PELNO (NUOSTOLIŲ) ATASKAITA

Gruodžio 31 d. pasibaigę metai	2007 USD	2007 LTL	2006 USD	2006 LTL
Pardavimo pajamos	3 501 590	8 813 883	4 300 090	11 864 955
Pardavimo savikaina	(3 282 947)	(8 263 699)	(3 976 853)	(10 960 185)
Bendrasis pelnas	218 643	550 184	323 237	904 770
Kitos pajamos (sąnaudos)	(253)	(562)	14 683	39 469
Pardavimo ir rinkodaros sąnaudos	(112 912)	(285 786)	(187 013)	(516 210)
Administracinės sąnaudos	(73 389)	(184 332)	(89 423)	(245 307)
Veiklos pelnas	32 089	79 504	61 484	182 722
Finansinės veiklos pajamos	22 018	55 091	39 339	107 655
Finansinės veiklos sąnaudos	(40 361)	(100 563)	(31 555)	(86 772)
Asocijuotų įmonių pelno dalis	31	79	65	179
Pelnas prieš apmokestinimą	13 777	34 111	69 333	203 784
Pelno mokestis	26 709	65 290	(1 293)	(6 229)
Pelnas už metus	40 486	99 401	68 040	197 555
Pelnas priskirtinas:				
Bendrovės akcininkams	40 489	99 406	66 175	192 538
Mažumos daliai	(3)	(5)	1 865	5 017
	40 486	99 401	68 040	197 555
Vienai akcijai tenkantis pelnas už Bendrovės akcininkams priskirtiną pelną per metus (USD ir Lt vienai akcijai)				
– paprastosioms akcijoms	0,057	0,140	0,093	0,272

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

Year ended 31 December	2007 USD	2007 LTL	2006 USD	2006 LTL
Sales	3 501 590	8 813 883	4 300 090	11 864 955
Cost of sales	(3 282 947)	(8 263 699)	(3 976 853)	(10 960 185)
Gross profit	218 643	550 184	323 237	904 770
Other income	(253)	(562)	14 683	39 469
Selling and marketing costs	(112 912)	(285 786)	(187 013)	(516 210)
Administrative expenses	(73 389)	(184 332)	(89 423)	(245 307)
Operating profit	32 089	79 504	61 484	182 722
Finance income	22 018	55 091	39 339	107 655
Finance costs	(40 361)	(100 563)	(31 555)	(86 772)
Share of profits of associates	31	79	65	179
Profit before income tax	13 777	34 111	69 333	203 784
Income tax	26 709	65 290	(1 293)	(6 229)
Profit for the year	40 486	99 401	68 040	197 555
Attributable to:				
Equity holders of the Company	40 489	99 406	66 175	192 538
Minority interest	(3)	(5)	1 865	5 017
	40 486	99 401	68 040	197 555
Earnings per share for profit attributable to the equity holders of the Company during the year (expressed in USD or LTL per share)				
– basic / diluted	0,057	0,140	0,093	0,272

AB „MAŽEIKIŲ NAFTA“ METINĖ ATASKAITA 2007

Parengė ir išleido: „VRP | Hill & Knowlton“
Dizainas ir maketas: „VRP | Hill & Knowlton“
Nuotraukos: „Fonografika“, AB „Mažeikių nafta“
Spauda: „Sapnų sala“

Medžiagą pateikė AB „Mažeikių nafta“

AB MAŽEIKIŲ NAFTA ANNUAL REPORT 2007

Publisher: VRP | Hill & Knowlton
Design and Layout: VRP | Hill & Knowlton
Photographs by: Fonografika, AB Mažeikių Nafta
Printing: Sapnų Sala

Material was provided by AB Mažeikių Nafta